

Teletower

 40387

 TT002

EN	Operating instructions	B	NO	Bruksanvisning	AD
DE	Gebrauchsanweisung	F	PL	Instrukcja obsługi	AH
NL	Gebruiksaanwijzing	J	HU	Használati útmutató	AL
ES	Manual de instrucciones	N	DK	Brugsvejledning	AP
CS	Návod k použití	R	FI	Käyttöohje	AT
IT	Istruzioni per l'uso	V	SE	Bruksanvisning	AX
FR	Notice d'utilisation	Z			



Obsah

1	O tomto návodu	R
2	Použití v souladu s určením.....	R
3	Všeobecné bezpečnostní pokyny	R
4	Označení na výrobku	R
4.1	Piktogramy	S
5	Technické specifikace.....	S
6	Rozsah dodávky.....	T
7	Přehled velikostí plošin.....	T
8	Ustavení a manipulace	T
9	Demontáž	T
10	Údržba a servis	U
10.1	Profesionální použití	U
10.2	Opakované kontroly	U
11	Přeprava a skladování.....	U
12	Obal a likvidace	U

1 K tomuto návodu

Tento návod popisuje bezpečné použití teleskopického lešení Teletower. Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte ho pro budoucí použití.

Pokud budete lešení předávat jiné osobě, je třeba spolu s ním předat i tento návod.

2 Použití k určenému účelu

Toto lešení je mobilní pracovní prostředek k vnitřnímu i venkovnímu použití (při max. rychlosti větru 27 km/h). S tímto lešením můžete provádět práce menšího rozsahu ve výškách, při nichž nelze použít jiné pracovní prostředky (srov. Bezpečnostní předpisy platné pro pracovní prostředky). Toto lešení se smí používat výhradně dle návodu k použití. Jakékoliv jiné použití se považuje za použití v rozporu s určeným účelem. Nepřebíráme odpovědnost za škody, které vzniknou použitím žebříku v rozporu s určeným účelem. Změny na lešení neschválené výrobcem vedou k zániku záruky a ručení.

3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Kromě všeobecných bezpečnostních pokynů se musíte řídit i všeobecnými označeními na výrobku (viz „Označení na výrobku“ na straně S).

1. Je důležité, aby byla plošina při dodatečném nastavování výšky předem odstraněna z lešení.
2. Nikdy neuvolňujte současně obě posuvná tlačítka (vlevo + vpravo) na stejné příčce.
3. Při nastavování výšky vždy stiskněte jako první nejnižší příčku – nikdy nestlačujte jako první prostřední nebo nejvyšší příčku.
4. Při skládání lešení nikdy nenechávejte prsty v oblasti rozpěrky prstů.
5. Při montáži/demontáži lešení vždy noste ochrannou přilbu.
6. Montovat a používat lešení smí jen osoby, které jsou seznámeny s tímto návodem k montáži a použití.

7. Na lešení, popř. jeho částech, se nesmí provádět žádné změny.
8. Před použitím lešení je nutné zkontrolovat správnou montáž všech dílů a jejich funkčnost.
9. Při používání lešení hrozí nebezpečí pádu, popř. převrácení. Může tím dojít ke zranění osob a k věcným škodám.
10. Lešení musí být vhodné pro příslušné použití a postaveno pouze v předepsané poloze.
11. Lešení postavte na rovném, vodorovném, nepohyblivém, dostatečně nosném podkladu. V případě potřeby použijte podložky pro rozložení zátěže.
12. Během stání na lešení s ním nepohybujte.
13. Při stavění lešení je třeba pamatovat na riziko kolize, např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. V případě potřeby zajistěte dveře (ne nouzové východy) a okna v pracovním prostoru.
14. Lešení lze postavit pouze na čtyři kolečka a/nebo nastavitelné patky.
15. Všechny práce prováděné z lešení a na něm provádějte tak, abyste minimalizovali nebezpečí pádu a převrácení.
16. Při venkovním použití přijměte bezpečnostní opatření proti větru, pokud je jeho rychlost vyšší než 27 km/h.
17. Nepoužívejte lešení, je-li znečištěno, např. mokrou barvou, nečistotami, olejem nebo sněhem.

Profesionální použití

18. V rámci řádného používání proveďte vyhodnocení rizika používání při zohlednění právních předpisů platných v zemi použití.
19. Je bezpodmínečně nutné dodržovat platná ustanovení a předpisy dané země, zejména pak v případě profesionálního použití.

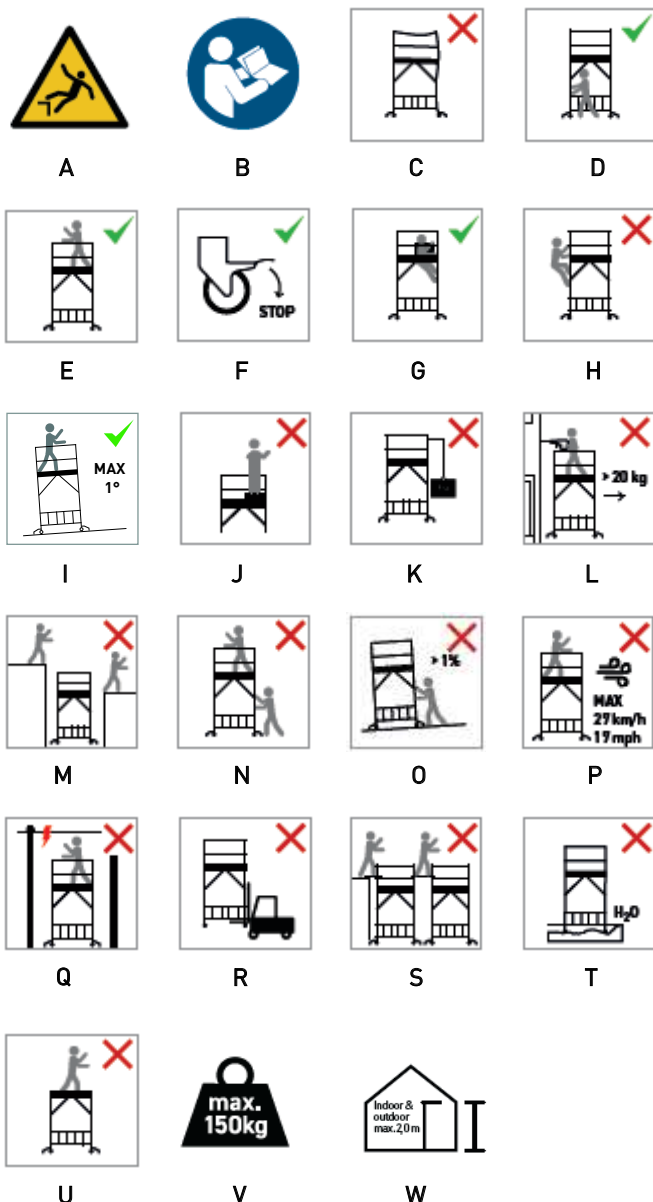
4 Označení na výrobku

Je zakázáno přelepovat, přemalovávat nebo odstraňovat bezpečnostní značení umístěné na lešení.

S ohledem na konstrukci lešení na něm nejsou vždy umístěny všechny níže popsané bezpečnostní značky.

4.1 Piktoqramy

Všeobecná označení



- A** Pádem z lešení si můžete přivodit vážný úraz.
- B** Přečtěte si celý návod. Další informace o použití lešení najdete na internetu.
- C** Nepoužívejte poškozené lešení, resp. díly lešení. Po dodání a před každým použitím lešení zkontrolujte, zda není poškozené.
- D** Na lešení vstupujte vždy zevnitř.
- E** Vždy stůjte na pracovní plošině s 3dílnou boční ochranou, která se skládá ze zábradlí, kolenní lišty a podlahy.
- F** Před zahájením prací vždy zabrzděte všechna čtyři kolečka.
- G** Na žebříku může být pouze jedna osoba.
- H** Vždy vstupujte do lešení poklopem zevnitř.
- I** Maximální sklon při práci je 1°.
- J** Nepoužívejte žebříky, bedny ani jiné předměty ke zvýšení výšky stání na lešení.
- K** Z lešení nezvedejte žádné těžké předměty.
- L** Vyhněte se činnostem, které způsobují boční zatížení lešení, např. boční vrtání do pevných materiálů.
- M** Lešení nepoužívejte k přestupování či přelézání přes jiné nástavbové konstrukce / budovy.
- N** Nepohybujte lešením, pokud se na něm nacházejí osoby nebo materiál.

- O** Maximální sklon pro vertikální pohyb je 1 %.
- P** Nepoužívejte lešení ve venkovním prostředí za nepříznivých povětrnostních podmínek, např. za silného větru o rychlosti vyšší než 27 km/h.
- Q** Identifikujte všechna rizika spojená s elektrickými zařízeními v pracovní oblasti, jako jsou vysokonapěťová vedení nebo jiná odkrytá elektrická zařízení. Lešení nepoužívejte, pokud hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- R** Lešení nezvedejte pomocí mechanických pomůcek, např. vysokozdvizného vozíku.
- S** Přemostění mezi dvěma lešeními nebo jinými nástavbovými konstrukcemi není povoleno.
- T** Nepoužívejte lešení v řekách nebo na vodních plochách.
- U** Nevstupujte na nezajištěnou plošinu bez zábradlí.
- V** Nikdy nesmí být překročena maximální nosnost 150 kg.
- W** Lešení se smí používat uvnitř i venku budov.

5 Technické specifikace

Max. Nosnost	150 kg	
Materiál	Hliník	
Hmotnost		
Hlavní sestava	43,6 kg	
Plošina	13,3 kg	
Podlážky v tašce	3,0 kg	
Celková hmotnost	59,9 kg	
Výška plošiny	1,00 m, 1,25 m, 1,50 m, 1,75 m, 2,00 m	
Rozměry		
Výška lešení s postavenou plošinou	V × Š × H (m)	
složené + vč. koleček	1,18 × 0,80 × 0,41 m	
Výška plošiny 1,00 m	2,08 × 1,45 × 0,92 m	
Výška plošiny 1,25 m	2,30 × 1,45 × 0,92 m	
Výška plošiny 1,50 m	2,52 × 1,45 × 0,92 m	
Výška plošiny 1,75 m	2,75 × 1,45 × 0,92 m	
Výška plošiny 2,00 m	2,97 × 1,45 × 0,92 m	
Plocha základny	Vysunuté opěrné výložné rameno	1,92 × 1,58 m
	Zasunuté opěrné výložné rameno	1,37 × 0,88 m

6 Rozsah dodávky



viz strana 2

7 Přehled velikostí nastavbových konstrukcí



viz strana 3

8 Instalace a používání



viz strana 4–11

Při komerčním používání se doporučuje provádět každoroční kontrolu. Před prvním použitím výrobku ji zadokumentujte pomocí zkušební štítky (viz „Pravidelné kontroly“ v části 10.2).

Obecné informace:

Sestavení



První montáž koleček na základní modul

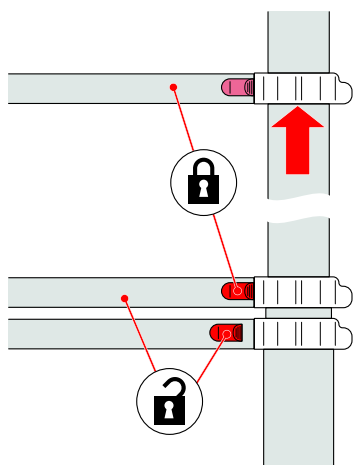


Montáž spodní základní jednotky a horního zábradlí



Montáž plošin různých výšek: 1,00 m; 1,25 m; 1,50 m; 1,75 m; 2,00 m.

Poznámka: Nejprve zvolte výšku plošiny. Poté postupujte podle piktogramů na příčce.



U každé příčky je zajišťovací mechanismus umístěn na vnějším okraji každé příčky těsně pod ní. Zvednete-li příčku, zaklapne do rámu, když je ve správné poloze. V takovém případě uslyšíte „cvaknutí“ a červená nebo žlutá tlačítka se přesunou do zajištěné polohy.

C

Nasazení plošiny

D

Upevnění diagonálních vzpěr (pouze u výšek plošiny 1,50 m; 1,75 m a 2,00 m)

E

Nasazení podlážek

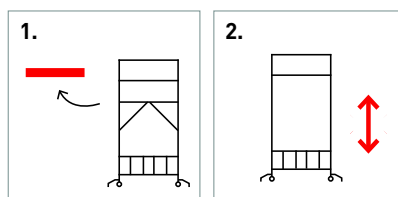
F

Umístění opěrného výložného ramene (4x) a závěrečná kontrola stavu

Nastavení výšky lešení

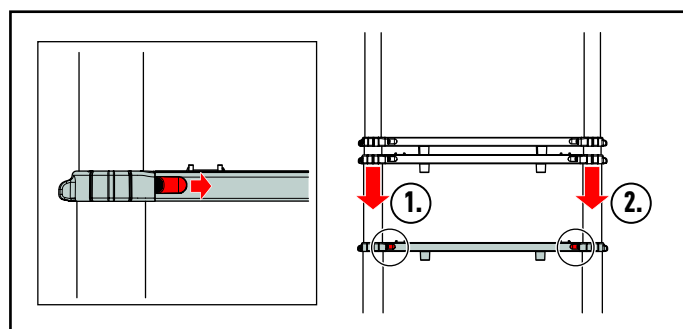
⚠ POZOR

Před nastavením výšky nejprve vyměňte plošinu a podlážky. Pokud byste plošinu před nastavením výšky nevyjmuli, mohla by spadnout. Dávejte pozor na hlavu!

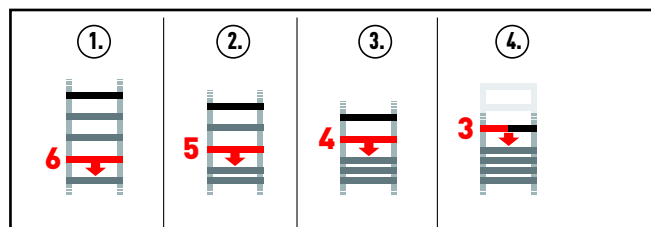


Pokud nechcete plošinu před nastavením výšky vyjmout, můžou nastavení provádět 2 osoby naráz (1 osoba vlevo / 1 osoba vpravo na nasazovacím rámu).

9 Demontáž



Demontáž lešení probíhá opačným postupem než montáž.



POZOR

Při snižování výšky lešení vždy stiskněte nejdříve nejnižší zajišťovací knoflíky – nikdy zajišťovací knoflíky uprostřed. Nikdy nesahejte rukama na příčku pod rozpěrkou prstů!

Nebezpečí pohmoždění!

Nikdy nepohybujte oběma zajišťovacími knoflíky současně na jedné příčce.

10 Údržba a servis

Pro bezpečné používání lešení doporučujeme používat výhradně originální náhradní díly. Použití náhradních dílů jiného výrobce, které neodpovídají požadované specifikaci, může vést k zániku odpovědnosti za vady.

Cílem péče o lešení a jeho údržby je zajistit jeho funkčnost. Lešení je nutné pravidelně kontrolovat, zda nevykazuje známky poškození. Musí být zajištěna funkčnost pohyblivých dílů. Opravy lešení musí provádět kvalifikovaná osoba a v souladu s pokyny výrobce.

Čištění

Při viditelném znečištění je nutné lešení, zejména všechny jeho pohyblivé části, neprodleně očistit. Čištění lze provádět vodou s běžným čisticím prostředkem. **Zamezte úniku čisticích prostředků do půdy.** Použité čisticí kapaliny likvidujte podle platných předpisů ochrany životního prostředí.

Mazání pohyblivých částí

- Všechny pohyblivé části mažte běžným olejem. Pro použití v zimním období používejte nízkoviskózní olej.
- Čisticí utěrky nasáklé olejem zlikvidujte podle platných předpisů týkajících se ochrany životního prostředí.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí pádu v důsledku kluzkých nášlapných ploch příček! Mazací olej a kapaliny na nášlapných plochách mohou způsobit pád a úraz.

- Přebytkový olej otřete.
- Znečištění (např. mokrou barvu, sněh) odstraňte.

10.1 Profesionální použití

Při profesionálním použití lešení je nezbytná pravidelná, opakovaná kontrola řádného stavu oprávněnou osobou (vizuální kontrola a kontrola funkčnosti). Musí se stanovit druh, rozsah a lhůty požadovaných kontrol. Intervaly kontrol jsou závislé na podmínkách provozu, zvláště pak na četnosti použití, zatížení během použití a na frekvenci výskytu a závažnosti vad zjištěných při předchozích kontrolách. Provozovatel musí zajistit, aby se poškozené lešení dále nepoužívalo a bylo uskladněno tak, aby nebylo možné jeho další používání až do řádné opravy, popř. likvidace.

10.2 Opakované kontroly

Lešení musí projít pravidelnou kontrolou odborným znalcem z hlediska provozní bezpečnosti. Provozovatel udělí odbornému znalci oprávnění ke kontrole a ten se zúčastní seminářů, které předepisují zákony příslušné země.

- Intervaly kontrol musejí být upraveny podle provozních podmínek.
- Kontrola se musí uskutečnit alespoň jednou ročně.
- Provedení kontroly musí být zdokumentováno.
- Po provedení kontroly s kladným výsledkem umístěte na výrobek kontrolní štítek. Údaj s uvedením měsíce a roku příští kontroly musí být dobře viditelný. **Poškozené nebo neúplné lešení a jejich části se nesmí dále používat.**

Příčle (nášlapné plochy) / nohy (bočnice)

- Zkontrolujte, jestli nejsou deformované, prohnuté, zkroucené a jestli se na nich netvoří praskliny.
- Zkontrolujte, jestli nedošlo k promáčknutí, poškození, jestli nemají ostré hrany, třísky, otřepy a jestli nejsou opotřebené.
- Zkontrolujte stav připevňovacích bodů pro další součásti.
- Zkontrolujte, zda jsou kompletní a zda bezpečně drží.

Kování, klouby

- Zkontrolujte, zda nejsou poškozené, zkorodované, zda nemají praskliny a nejsou prohnuté.
- Zkontrolujte, zda nejsou opotřebené a zda jsou funkční.
- Zkontrolujte, zda jsou kompletní a zda bezpečně drží.

Příčky, plošina

- Zkontrolujte, jestli nejsou deformované a jestli se na nich netvoří praskliny.
- Zkontrolujte, jestli nedošlo k promáčknutí, poškození, jestli nemají ostré hrany, třísky, otřepy, a také míru jejich opotřebení.
- Zkontrolujte bezpečné spojení se štěřinami.
- Zkontrolujte míru opotřebení a funkčnost pojistek (např. blokovací západka, hák na příčlích).
- Zkontrolujte, zda jsou výsuvné vzpěry bezpečně zajištěné.
- Ujistěte se, že zajišťovací mechanismy fungují správně.

Kolečka

- Zkontrolujte, zda není poškozená a zkorodovaná.
- Zkontrolujte, zda nejsou opotřebené a zda jsou funkční.
- Zkontrolujte, zda jsou kompletní a zda bezpečně drží.

Bezpečnostní značky

- Zkontrolujte, zda jsou stále čitelné a zda nejsou poškozené.

Příslušenství

- Zkontrolujte, jestli je kompletní a zda bezpečně drží.

Znečištění, nečistoty

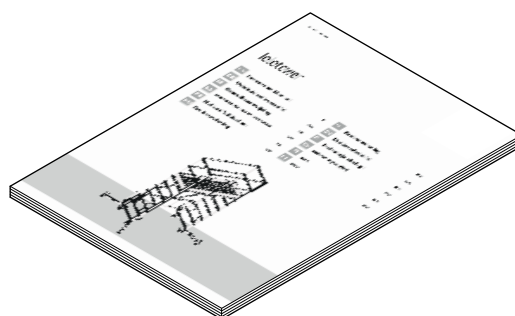
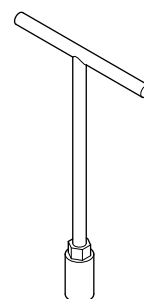
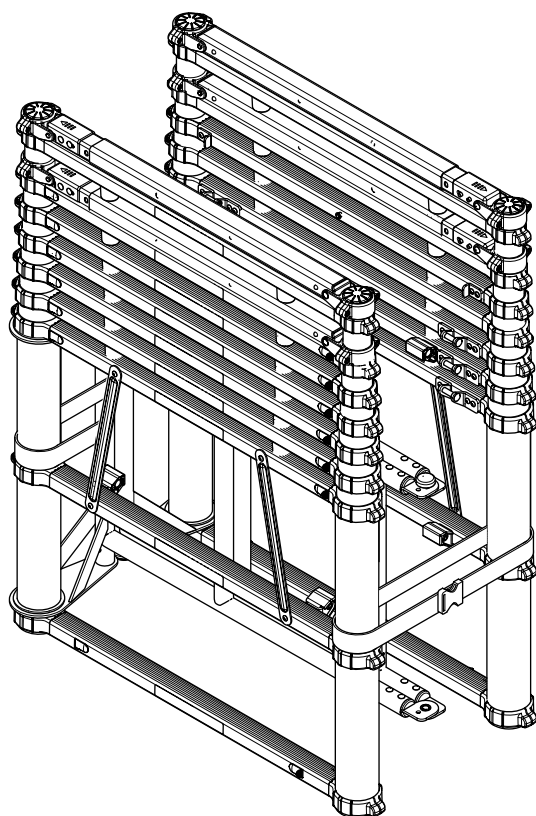
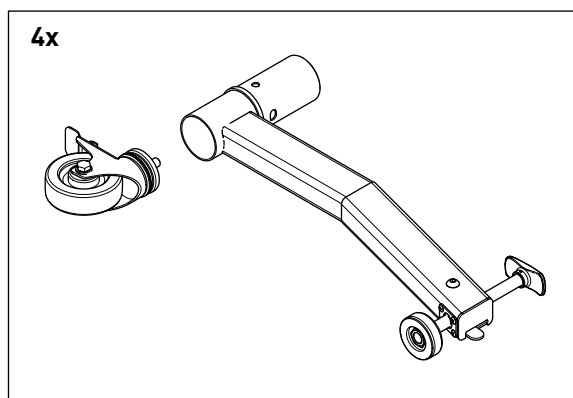
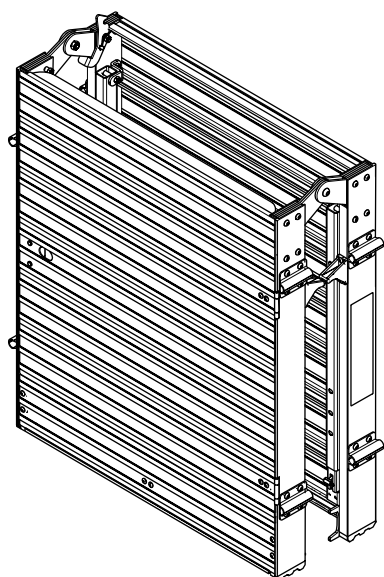
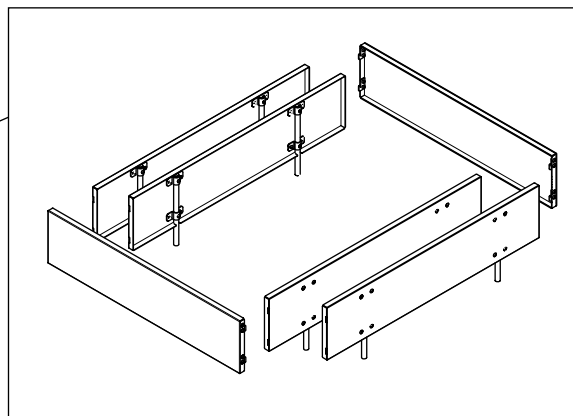
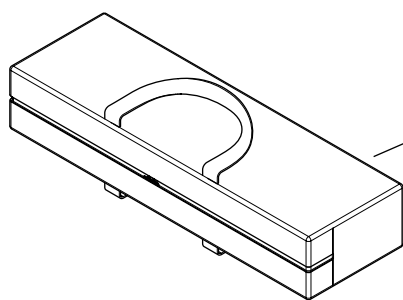
- Zkontrolujte, zda nedošlo k znečištění barvou, nečistotami, tuky nebo oleji.

11 Přeprava a skladování

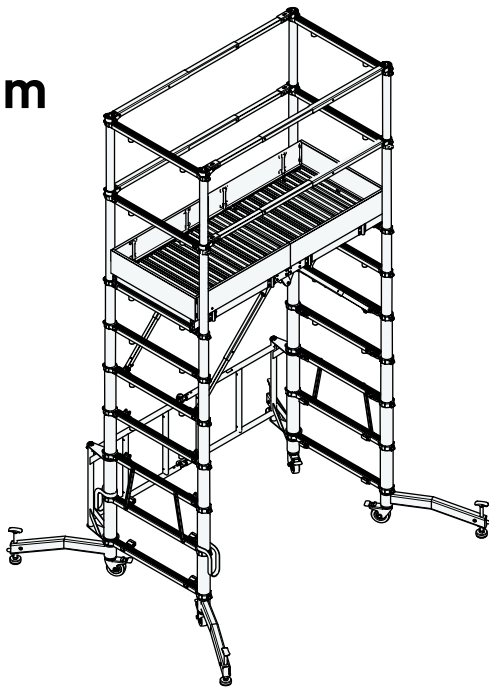
- Skladujte lešení tak, aby bylo vyloučeno jeho poškození (např. ohnutí, zkroucení).
- Lešení skladujte chráněné před povětrnostními vlivy a před použitím neoprávněnými osobami (např. dětmi).
- Během přepravy na místo skladování nebo z něj musí být lešení zabezpečeno proti sesunutí, nárazu a pádu.
- Při nakládání nenechte lešení spadnout.
- Při přepravě lešení ve vozidle je bezpečně upevněte.

12 Obal a likvidace

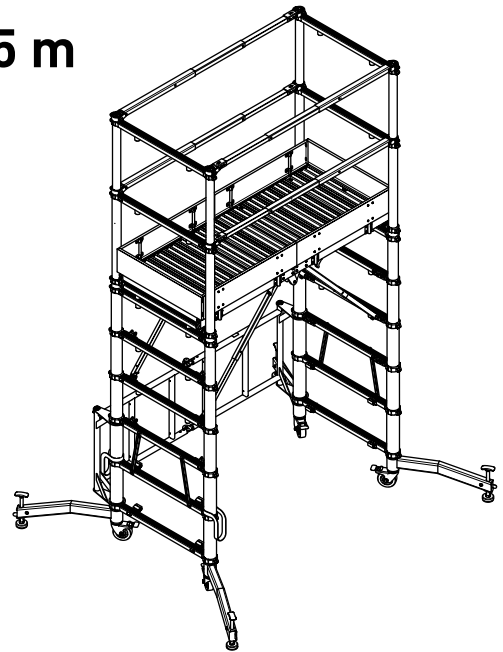
- Nebezpečí udušení obalem. Obalový materiál řádně zlikvidujte.
- Lešení a jeho části likvidujte podle místně platných příslušných předpisů a zákonů.



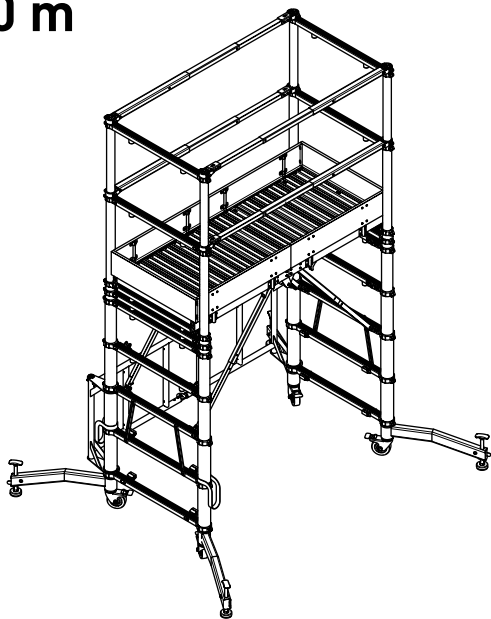
2,00 m



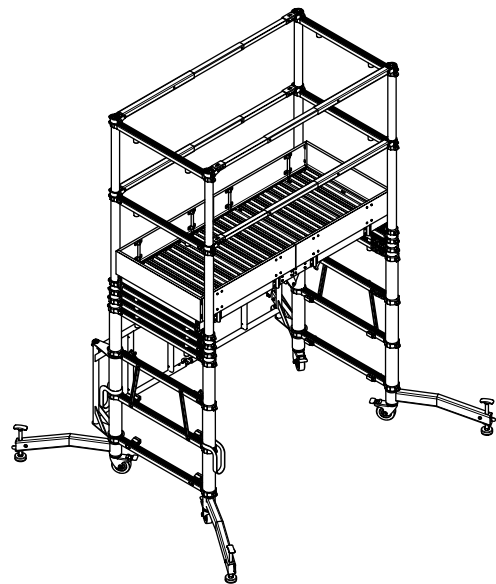
1,75 m



1,50 m



1,25 m

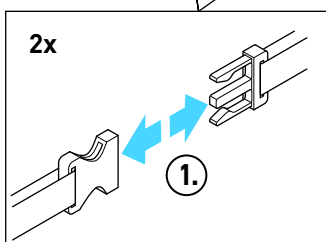
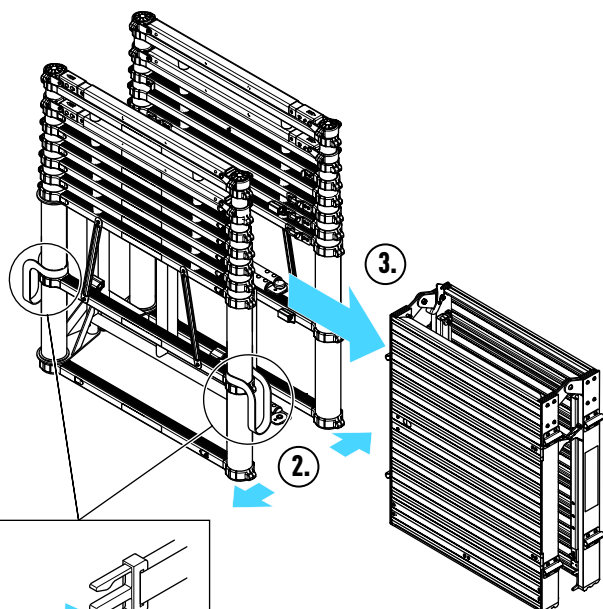


1,00 m



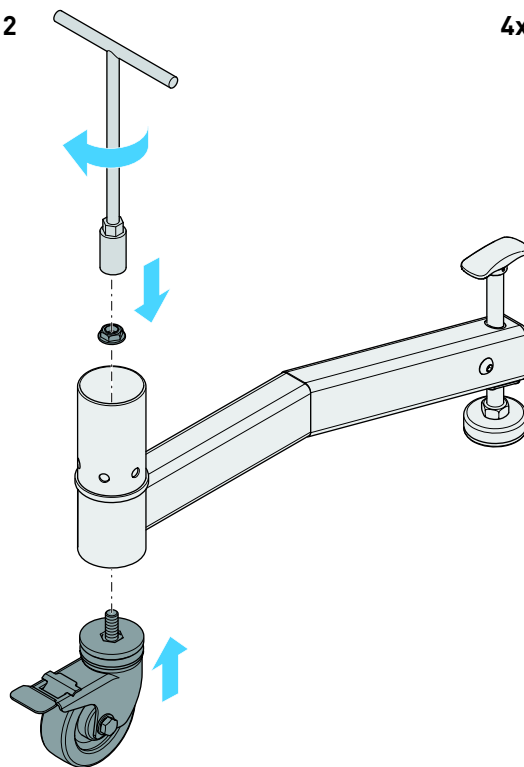


1

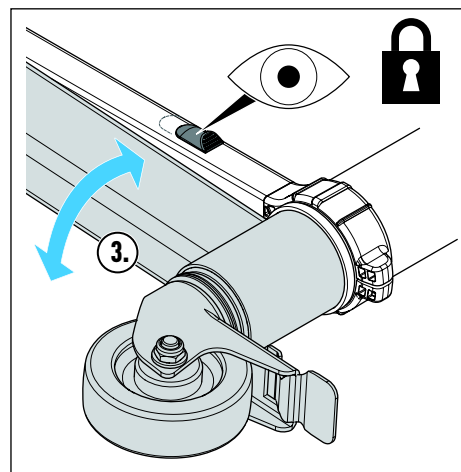
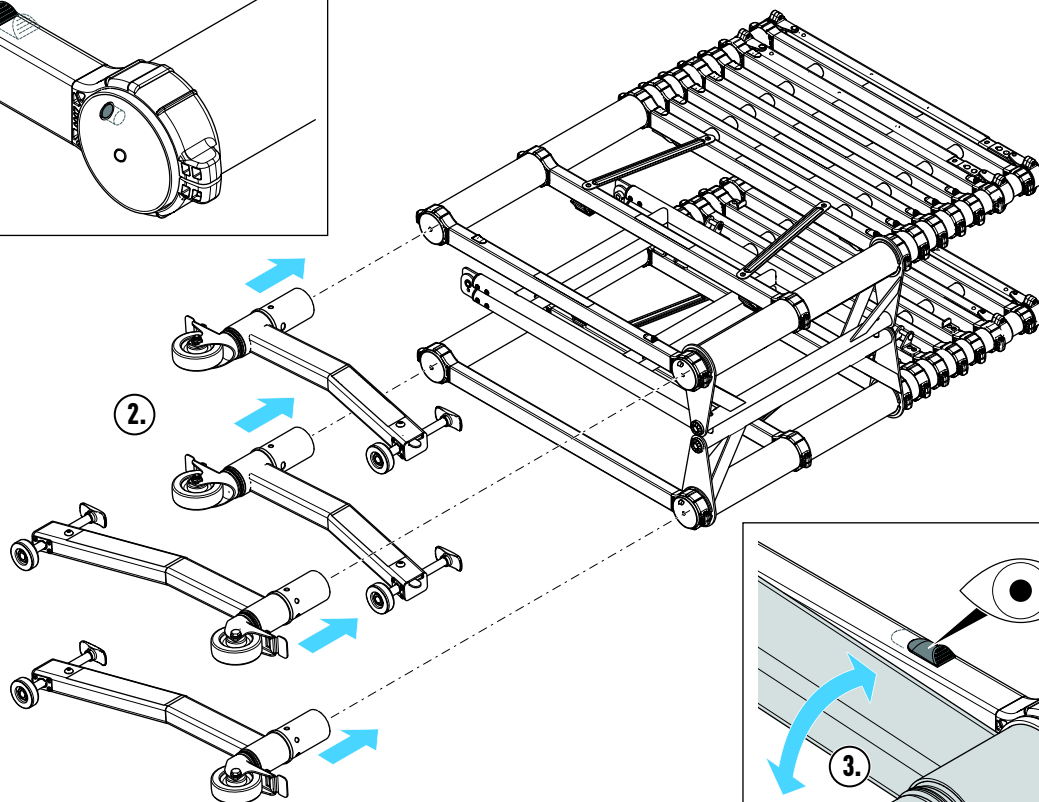
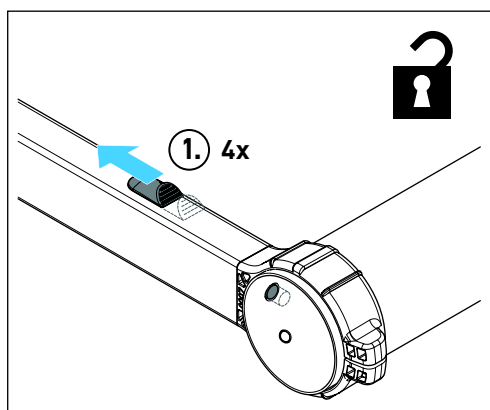


2

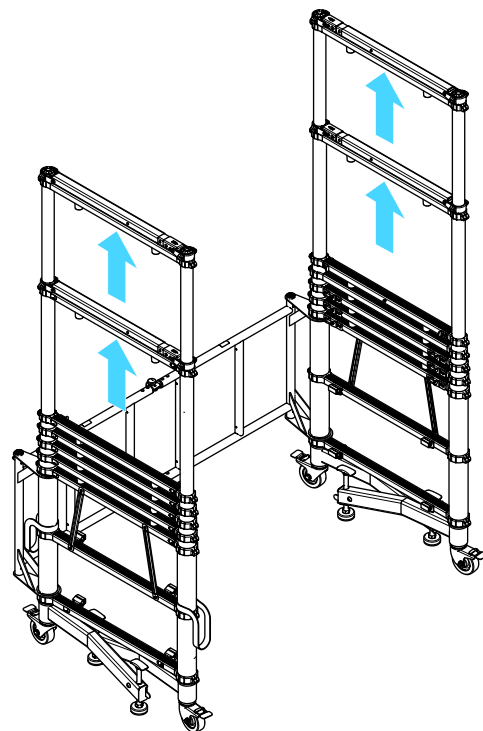
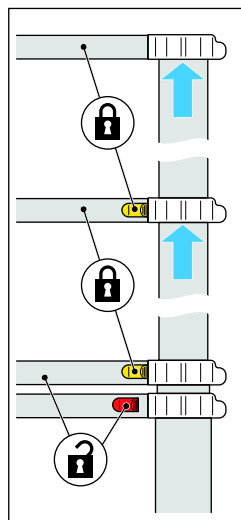
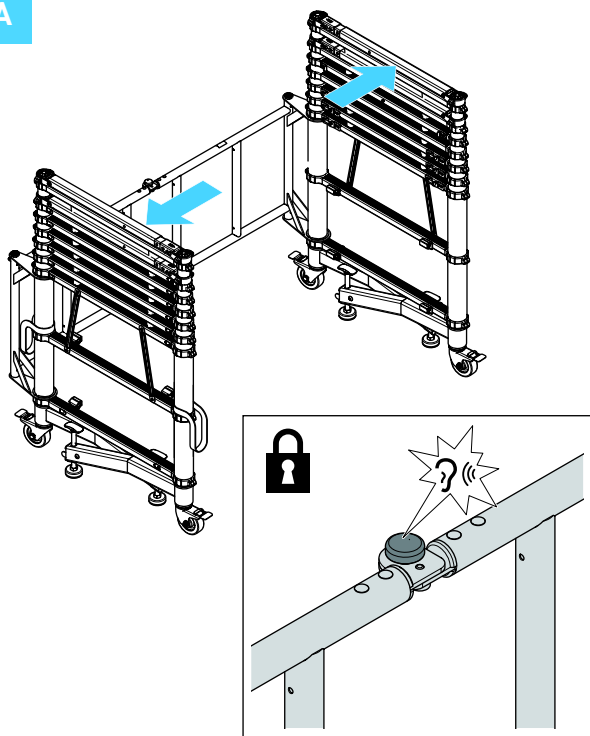
4x



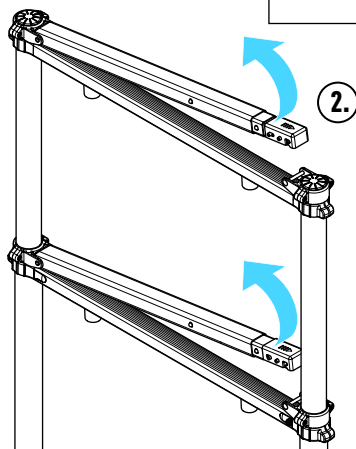
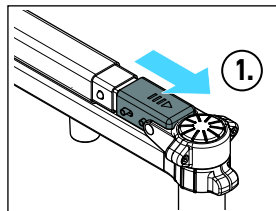
3



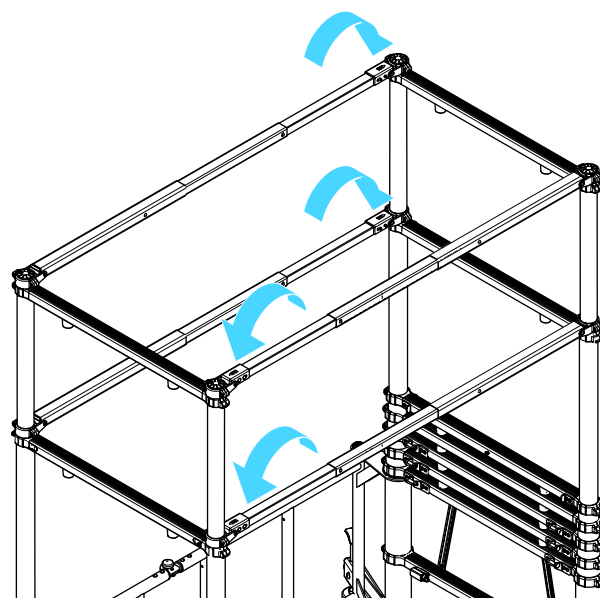
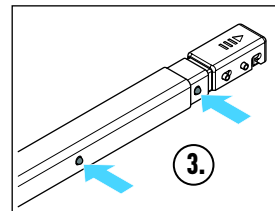
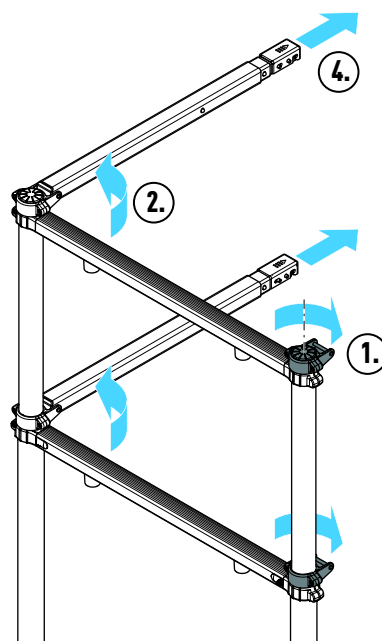
A

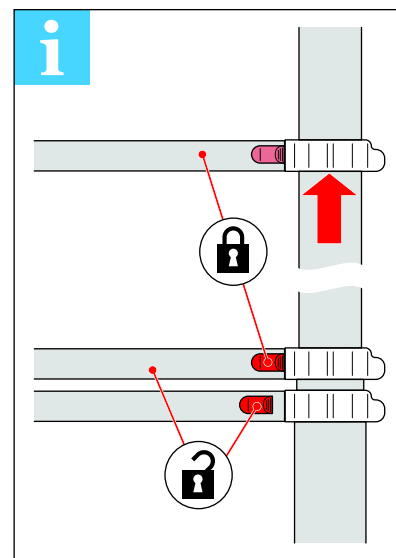
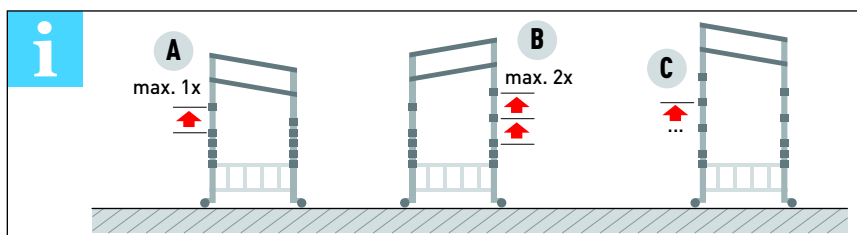


2x

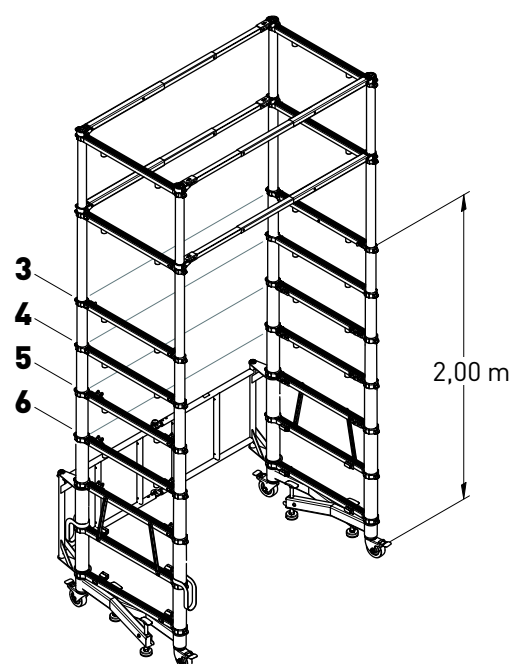
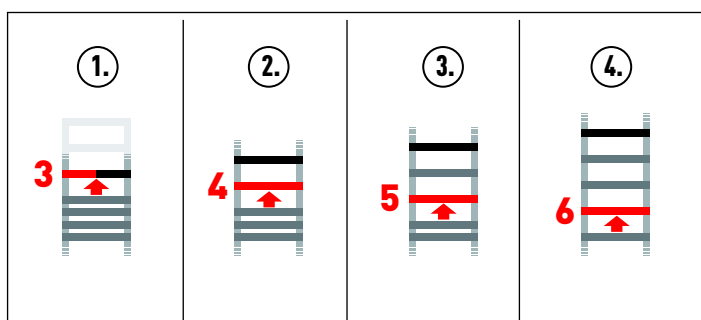


2x

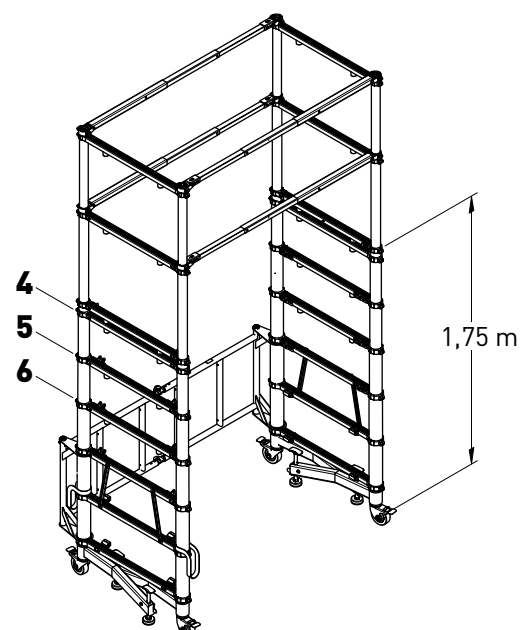
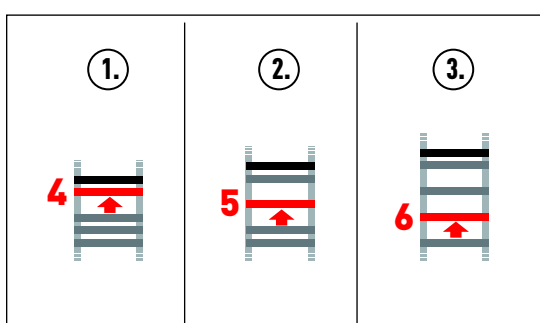




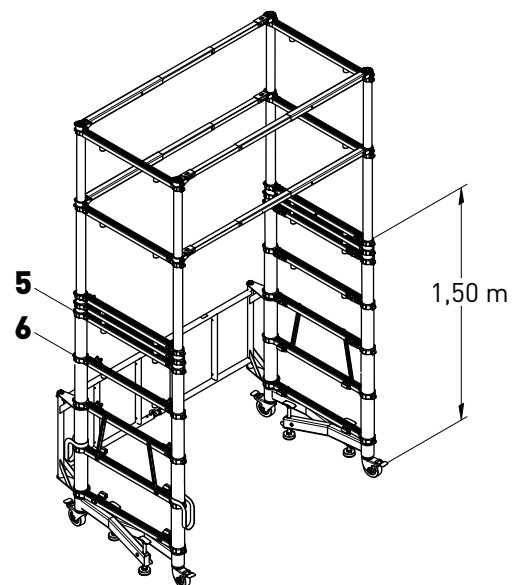
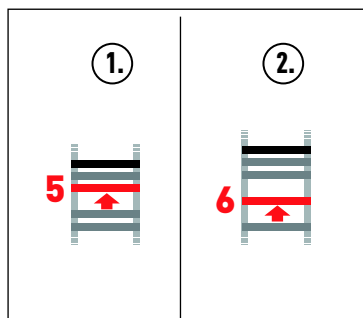
2,00 m



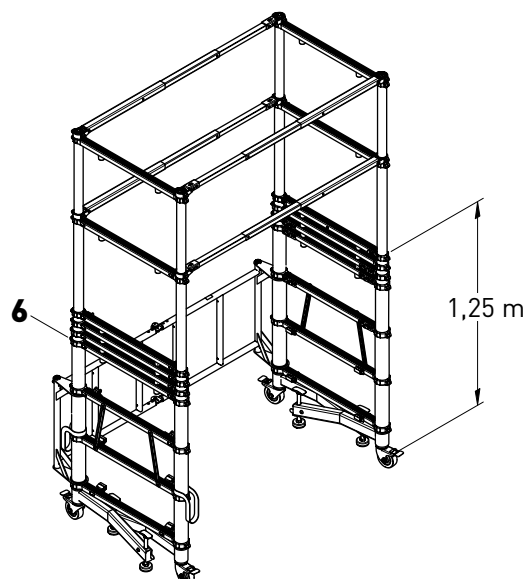
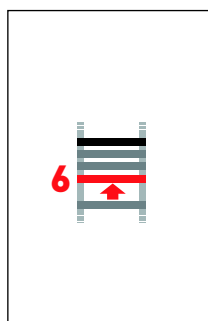
1,75 m



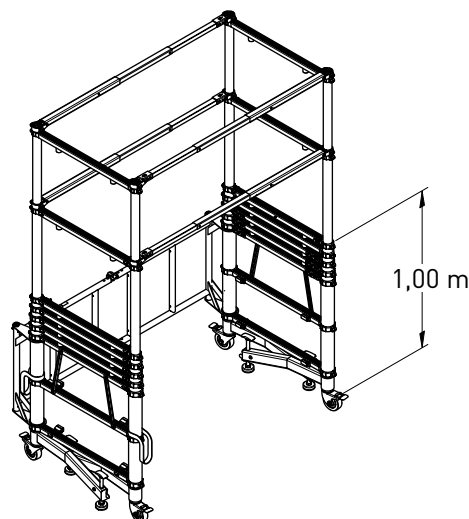
1,50 m



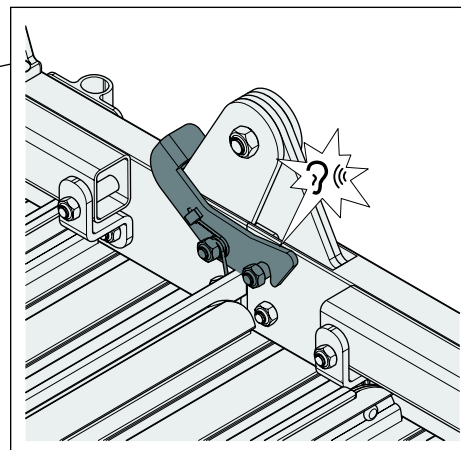
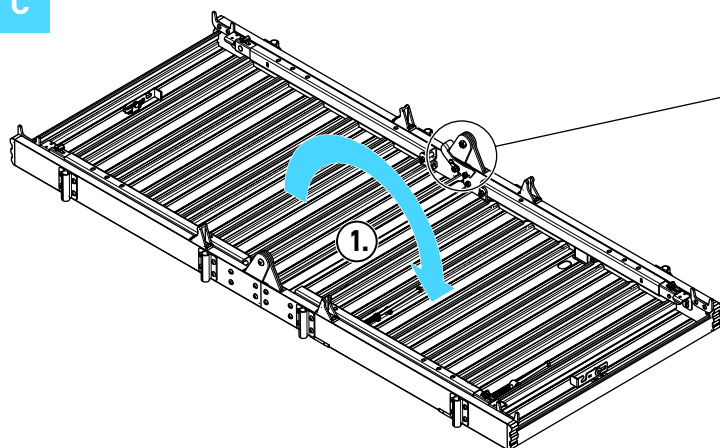
1,25 m



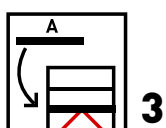
1,00 m



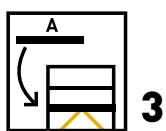
C



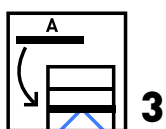
2,00 m



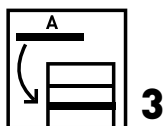
1,75 m



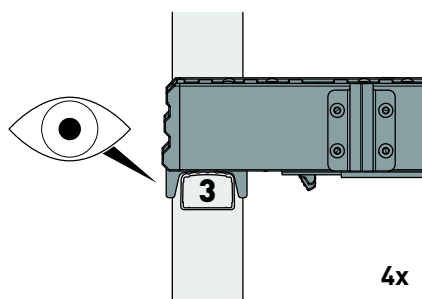
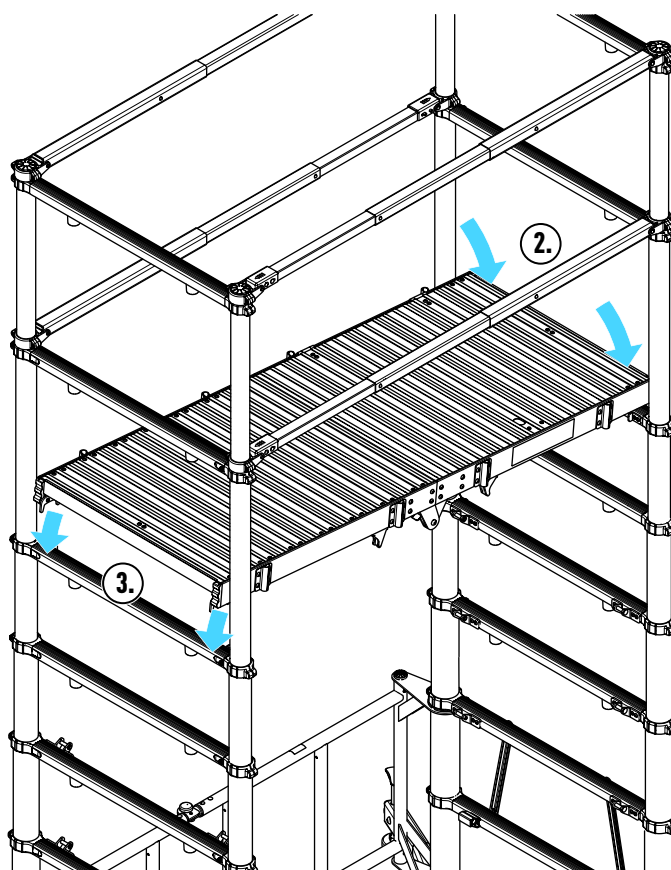
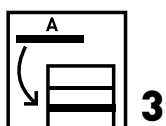
1,50 m



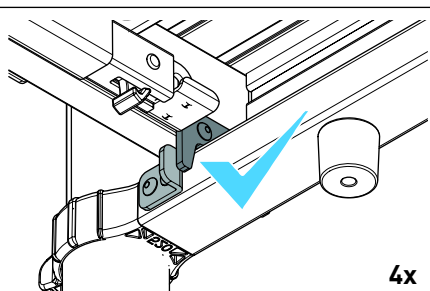
1,25 m



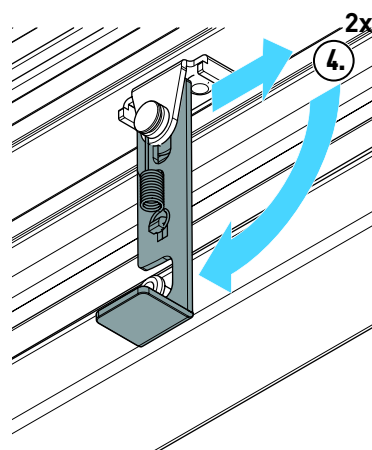
1,00 m



4x

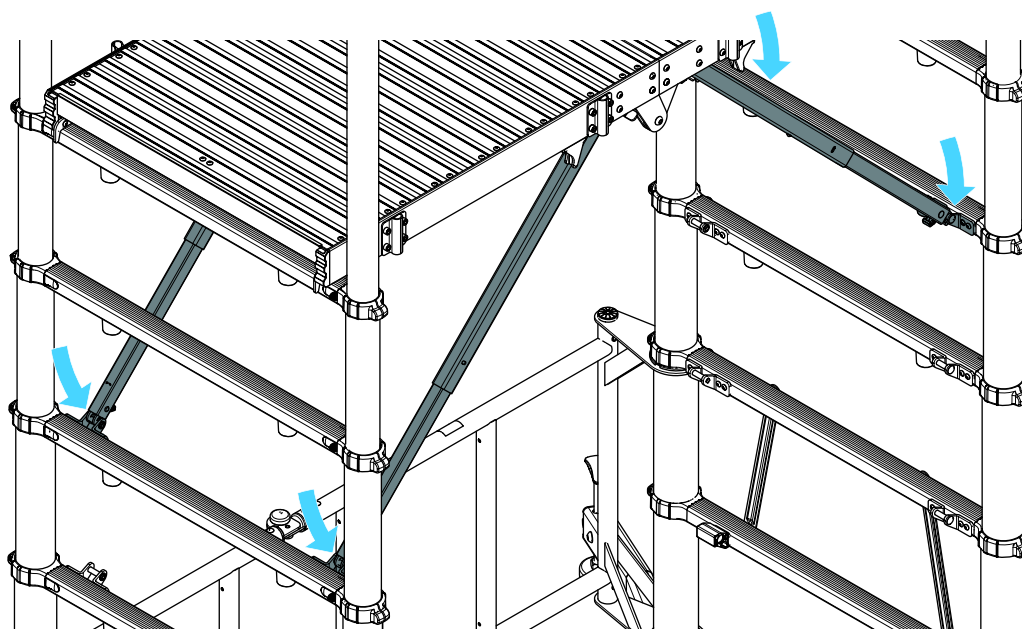
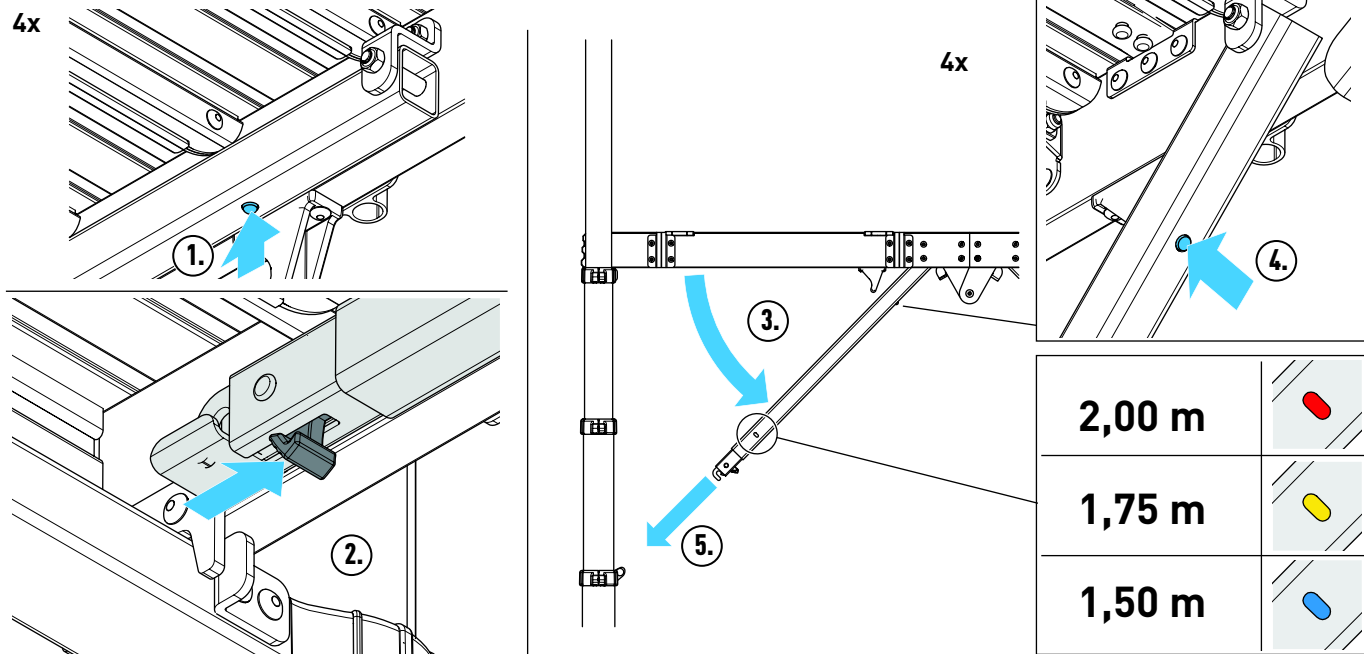


4x

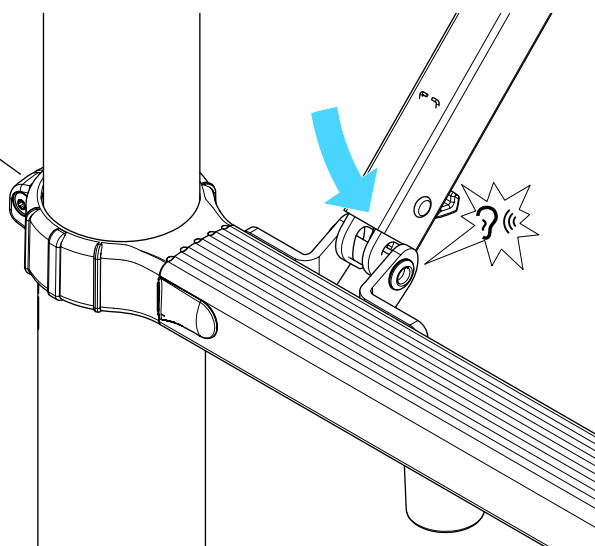


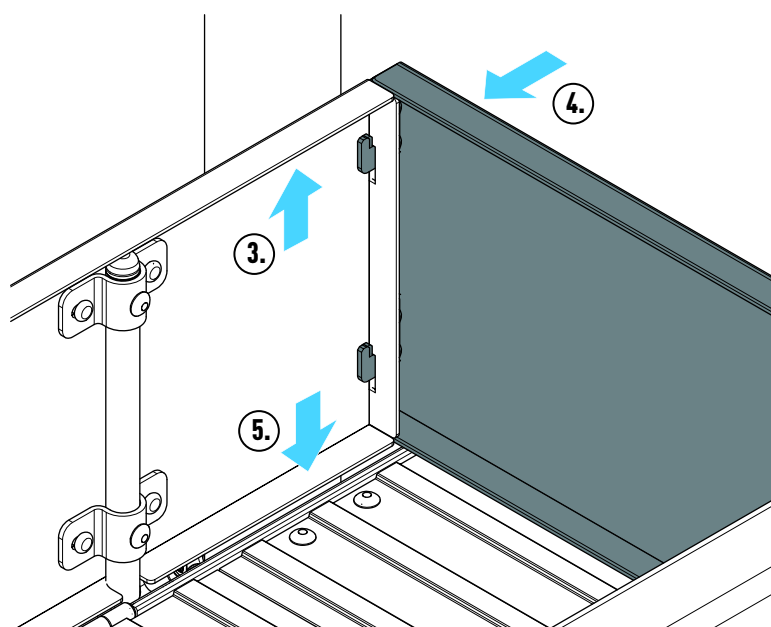
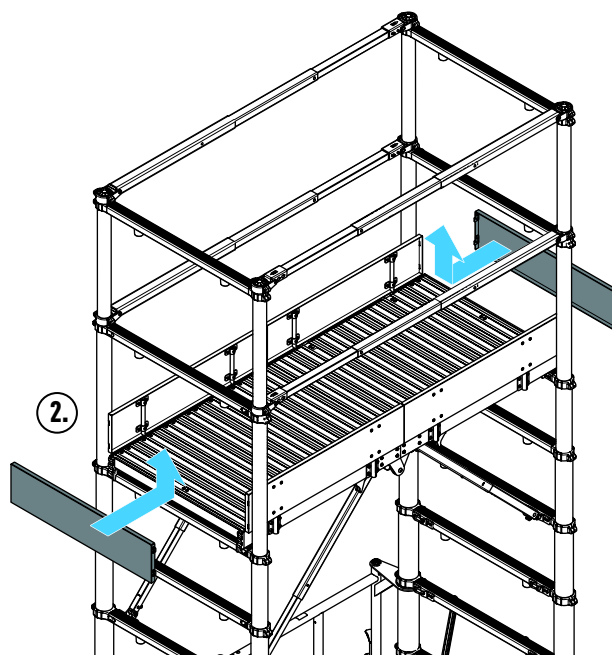
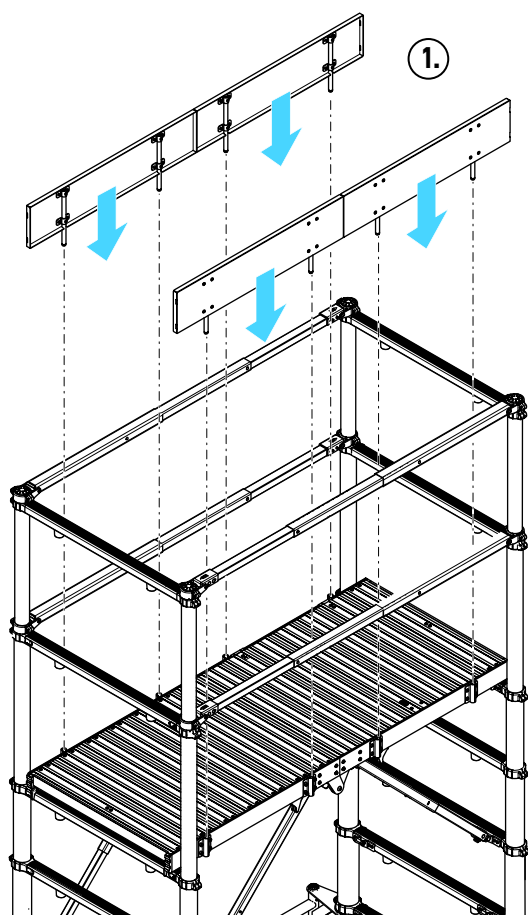
2x

D 2,00 m / 1,75 m / 1,50 m

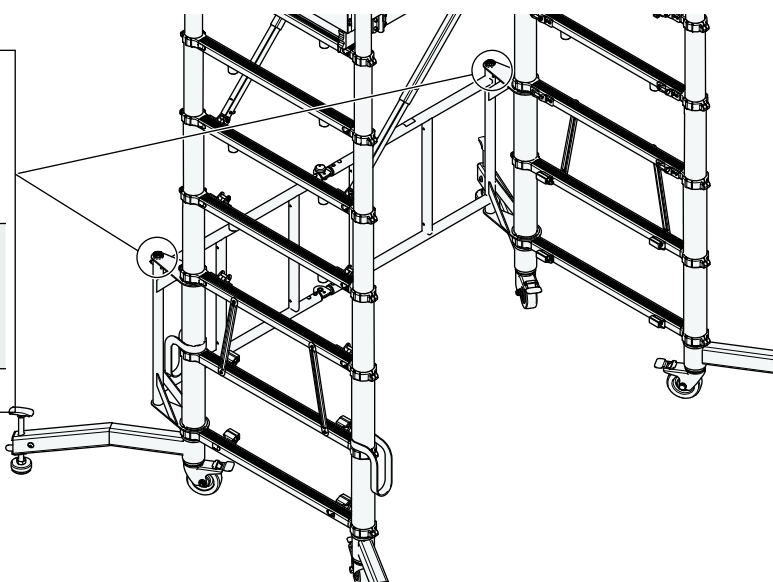
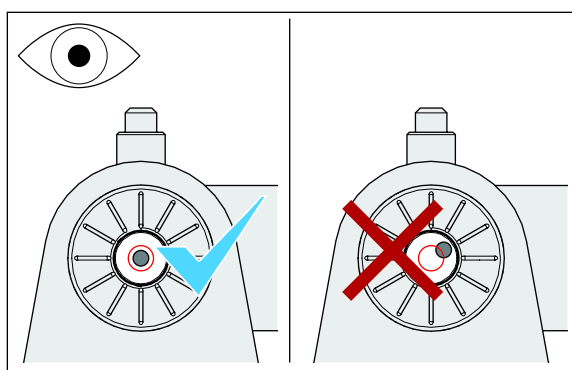
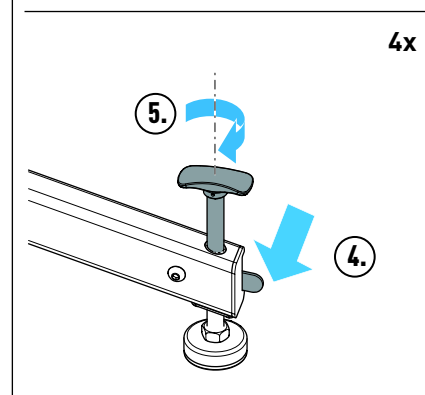
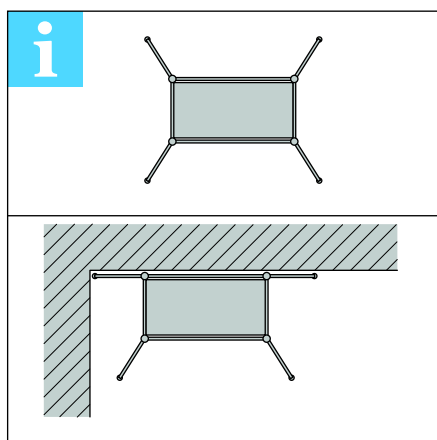
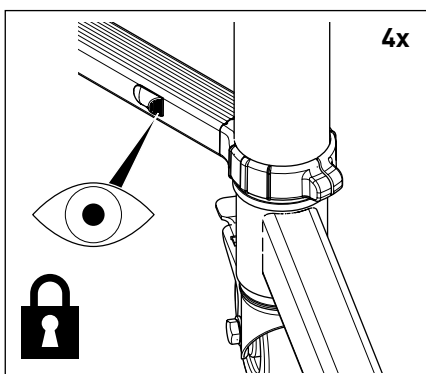
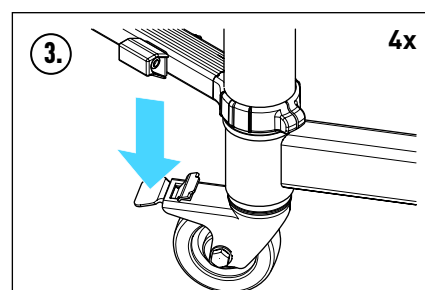
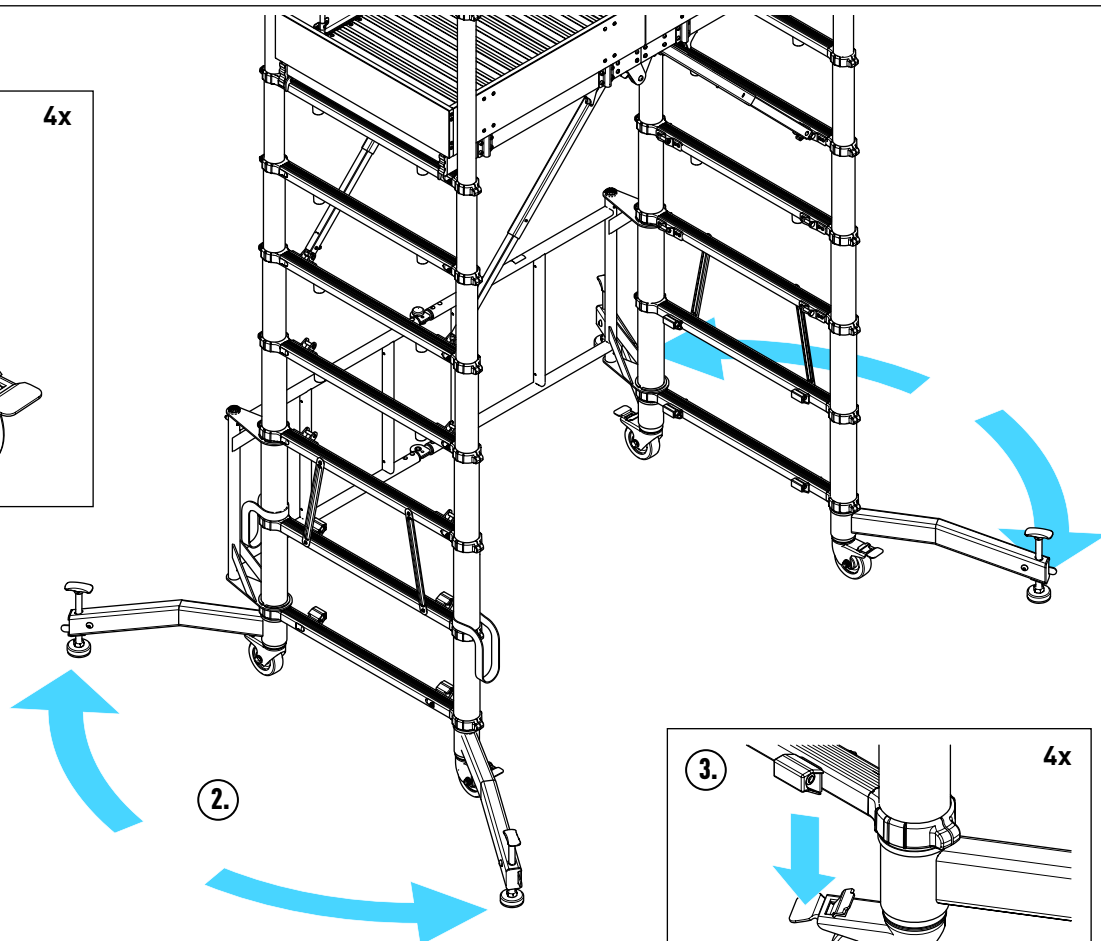
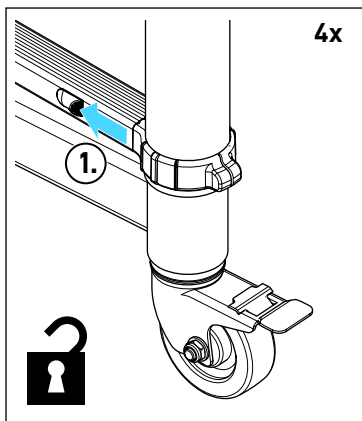


2,00 m	5	
1,75 m	6	
1,50 m	7	





F



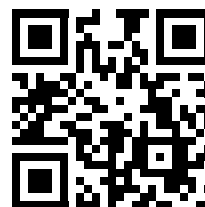
ZARGES GmbH

Zargesstr. 7 · D-82362 Weilheim

Tel.: +49 8 81 / 68 71 00 · Fax: +49 8 81 / 68 72 95

www.zarges.de

Video



Art-Nr. 21012144